

CONCERT
CINEMA
CONFÉRENCES
RENCONTRES
DÉFILÉ DE COUTURE
SPECTACLES
EXPOSITIONS
GRAND MARCHÉ
D'ARTISANAT
10-11-12 NOV.



L'AFRIQUE à Bagnols

BAGNOLS SUR CÈZE

VOUS AVEZ DIT SOLIDARITÉ ?

02-15 NOV. 23
SALLE MULTICULTURELLE
BAGNOLS-SUR-CÈZE

PEUPLES SOLIDAIRES BAGNOLS SUR CÈZE / www.peuplesolidaires-bagnols.com / DESIGN : PATCH WORK STUDIO (A. HOSTEIN)



PEUPLES
SOLIDAIRES
★ BAGNOLS-CÈZE

MOBA
la coopérative culturelle

31^e
ÉDITION

L'équipe de *Peuples Solidaires* est heureuse de vous inviter à notre 31ème festival de *l'Afrique à Bagnols*. Des événements, animations inédites vont étayer cette nouvelle édition et notre grand marché de l'artisanat sera encore plus riche et son programme varié... Nous vous proposerons aussi, lors d'une grande exposition à la galerie St Maur à Bagnols sur Cèze, de venir rencontrer trois artistes contemporains : Patrice Montaz, Jean Pierre Thein et Kossi Traore.

Notre thème de réflexion, cette année, est « *Vous avez dit solidarité ?* » N'est-ce pas une question très importante dans ces périodes si troublées que nous vivons dans tous les coins du monde et plus particulièrement avec notre cher pays du Burkina Faso, le Pays des hommes intègres ? Les contextes politiques, diplomatiques, les équilibres dans le monde font évoluer et parfois éclater les relations entre les Peuples. *Peuples Solidaires Bagnols* reste très attaché à cette valeur primordiale qu'est la Solidarité. Des associations amies, venues de plusieurs coins de France viendront partager avec nous et ceux qui le souhaitent, une table ronde sur le sujet.

Oui, avec engagement et détermination, notre association souhaite maintenir son aide et son soutien comme elle le fait depuis 38 ans, aux populations du village de Boala dans le Centre Nord du Burkina Faso. Or c'est dans un contexte sécuritaire maintenant si dégradé au Burkina Faso, contraignant plus de 2 millions de personnes à abandonner leur village, que les situations humaines dramatiques se multiplient. Dans ces moments si douloureux, *Peuples Solidaires Bagnols* souhaite maintenir son aide par le biais de l'aide d'urgence pour faire face à la terrible famine et à l'inflation des denrées alimentaires et de soutien à la scolarité.

Votre venue à notre festival vous permettra de concrétiser cette collaboration et votre participation financière à aider ces personnes si démunies. Grâce à vous, nous pourrons continuer à tisser ces liens si importants de solidarité entre Boala et Bagnols-sur-Cèze. Nous vous attendons nombreux lors de notre 31ème grand festival de *l'Afrique à Bagnols* du 2 au 15 novembre 2023.

Merci d'avance à vous ,
PEUPLES SOLIDAIRES
Bagnols-sur-Cèze

**INAUGURATION DU FESTIVAL
& VERNISSAGE DES EXPOSITIONS**
Jeudi 02 Novembre (18h)
Centre d'art Rhodanien Saint Maur,
Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

Nous aurons le plaisir d'inaugurer le lancement de la 31ème édition du festival de *l'Afrique à Bagnols* et d'admirer les œuvres d'artistes de talent (les peintures de *Patrice MONTAZ*, de *Jean Pierre THEIN* ainsi que les bronzes de *Kossi TRAORE*). Nous vous présenterons le programme complet de cette 31ème édition. Merci de votre présence !



GRAND MARCHÉ RESTO & BUVETTE



GRAND MARCHÉ

Ven. 10 Nov. (14h-23h)

Sam. 11 Nov. (10h-19h)

Dim. 12 Nov. (10h-19h)

Salle Multiculturelle

Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

Une trentaine de stands d'artisanat de plusieurs pays d'Afrique, Togo, Sénégal, Niger, Burkina Faso... et de France vous attendent pour vous présenter leurs créations de bijoux, peintures, épices, tissus, livres... etc. Plusieurs nouveaux exposants nous rejoignent dans cette aventure.



RESTAURATION AFRICAINE

Ven. 10 en soirée

Sam. 11 & Dim. 12 Nov. le midi

Salle Multiculturelle

Venez déguster des plats concoctés par les *Saveurs de Fatou* ainsi que du snacking sur place.



PÂTISSERIES ORIENTALES

& SALON DE THÉ

Tout au long du grand marché

Salle Multiculturelle

Pâtisseries orientales et salon de thé de l'association *Agir Ensemble* (Bagnols-sur-Cèze)



BUVETTE & PETITE RESTAURATION

Tout au long du grand marché

Salle Multiculturelle



ANIMATIONS



Tout au long du grand marché

Salle Multiculturelle

ATELIER COSMÉTIQUES NATURELS

avec **Jeanne Laurence Angeli**

Inscription au stand.

Le temps d'un court atelier, apprenez à confectionner des cosmétiques (crèmes de visage, shampoings solides, baume lèvres) à base de produits naturels.

ATELIER TRESSAGE DE CHEVEUX

avec **Fatoumata**

Inscription au stand.

BRONZE

avec le **bronzier Kossi Traore**

Découvrez le travail du bronzier Kossi Traore au cours de démonstrations de coulage de pièces en bronze.

DÉAMBULATIONS

Ven. 10 Nov. (19h)

avec le **groupe Diwambi**

Déambulations du grand marché avec le groupe *Diwambi*, une troupe de musiciens qui mettent le feu.

DÉFILÉ DES EXPOSANTS

Sam. 11 Nov. (15h30)

Un très sympathique défilé où les exposants présenteront des articles en vente sur leurs stands.

CONTES

Dim. 12 Nov. (10h30-12h)

avec **Hélène et Lucrèce**

« Il était une fois... » des contes africains pour les enfants.



EXPOS PEINTURE



6



PATRICE MONTAZ

du 02 au 09 Nov. (10h-18h)
Centre d'art Rhodanien Saint Maur,
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

« Peintre autodidacte, j'ai commencé à dessiner dès l'âge de 7 ans jusqu'à 20 ans environ, des portraits de femmes le plus souvent que je trouvais dans les magazines de mode de l'époque.

Après, la vie a fait que l'on a d'autres priorités ...J'ai laissé de côté ce loisir afin de me consacrer à mes vies de famille et professionnelle. Puis, arrivé à l'âge de la retraite, j'ai découvert le pastel sec, matière qui convient parfaitement au portrait.

Ayant pas mal voyagé à travers le monde (Asie, Afrique, Amérique etc...) j'ai rencontré beaucoup de personnes autochtones que j'ai pu photographier. Ainsi, une bonne partie de mes tableaux est inspirée de photos de voyage.

Dernièrement, je me suis davantage focalisé sur des tableaux à consonance moderne en mêlant pastels, feuille d'or, poudre de cuivre et autres....

Habitant Bagnols Sur Cèze, j'ai exposé dans de nombreux endroits en ville et aux environs.»



JEAN PIERRE THEIN

du 02 au 09 Nov. (10h-18h)
Centre d'art Rhodanien Saint Maur,
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

«Né à Nîmes en 1961, je vis actuellement à Saint Chaptès dans le Gard. Depuis mon plus jeune âge, j'ai toujours aimé dessiner et réaliser de petites sculptures. Après des formations d'ébéniste auprès de différents professeurs et des compagnons du Tour de France, j'ai obtenu le Brevet de Maîtrise supérieure et ai géré une entreprise d'ébénisterie jusqu'en 2006. Puis, j'ai converti mon activité artisanale en activité artistique, je et travaille et continue seul sculpture, peinture et dessin.

Depuis, j'expose en France, participe à des symposiums de sculpture en France et en Europe. J'ai obtenu plusieurs prix de sculpture et de peinture. J'ai réalisé plusieurs sculptures monumentales qui sont sur des espaces publiques. J'ai aussi réalisé un bas-relief sculpté de 30m de long sur l'histoire de la réforme qui circule en France. Depuis 2019 je réalise ponctuellement pour l'entreprise Steinfeld des sculptures d'animaux en bois de taille réelle (Rhinocéros, lion etc.)

Mon travail artistique passe de la sculpture bois à la sculpture pierre et à modelage, à la peinture à l'huile, au pastel et parfois par le métal.

Toutes les œuvres sont porteuses de sens, soit de valeurs humanistes, soit environnementales. J'aime bien aussi m'exprimer au travers de la mythologie et parfois représenter des personnages historiques afin de montrer leur importance dans notre société actuelle.»



7

EXPO SCULPTURE



KOSSI TRAORE

du 02 au 09 Nov. (10h-18h)
Centre d'art Rhodanien Saint Maur,
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

« Né à Bobo-Dioulasso, 2ème ville du Burkina-Faso, je suis un artiste, sculpteur, fondeur de bronze à la technique ancestrale de la cire perdue, procédé qui existe depuis 2000 ans avant Jésus-Christ.

J'ai été initié par mon père dès l'âge de 7ans. Après plusieurs expositions en Afrique de l'Ouest, en Europe et jusqu'au Canada, je partage ma vie entre ici et ailleurs.

Dans mon travail, je me suis engagé à faire mes créations personnelles pour dépasser les automatismes de l'artisanat local pour remettre en question et élargir ma pratique de Sculpteur-Fondeur et développer mes œuvres artistiques.

Ma création repose autour de la vie quotidienne, de mes imaginations, de mon langage, des formes modernes et contemporaines.

Par mon travail, je cherche à apaiser les tensions et rappeler les valeurs du savoir-vivre ensemble avec nos différences culturelles, religieuses, sexuelles et tout ce qui va avec... »

DÉFILÉ DE COUTURE

par SALIF'C
Ven. 10 Nov. (20h)
Salle Multiculturelle
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

Salif'C est un styliste Créateur Burkinabè résidant à Dakar. Créateur de vêtements ethniques il fait de sa boutique à Dakar une vraie caverne d'Ali Baba où il met en valeur les tissus africains notamment le Faso Dani tissu tissé du Burkina.

Son père couturier et sa mère tisserande lui ont transmis cette passion. Après ses années de lycée, Salif'C devient apprenti couturier à Ouagadougou et souhaite continuer le rêve de son père alors décédé. Dès lors les opportunités s'ouvrent à lui, il voyage notamment au Niger en 2007 afin d'assister au Festival International de la Mode Africaine (FIMA) organisé par Alphadi, célèbre créateur nigérien. Grâce à la rencontre des créateurs venus du monde entier, Salif'C redimensionne la vision qu'il a de son métier et souhaite faire rayonner la mode africaine de par son originalité. C'est pourquoi dès son retour à Ouagadougou il décide de se former à l'Institut de couture et de mode de la capitale sénégalaise, Dakar.

DÉFILÉ DE COUTURE & DÉAMBULATIONS



Au fil des années et des défilés en Europe, Afrique centrale et Afrique de l'Ouest il poursuit son rêve de faire connaître ses créations à travers le monde.

Loin du pays des hommes intègres, il fait la fierté de son Faso natal. Avant le défilé de couture, pour notre plus grand plaisir, Salif'C créera sous nos yeux, sur un modèle, une robe superbe, en quelques minutes...

Sylvie Garnero, conseillère beauté, maquillera les mannequins qui défilent



DÉAMBULATION

par DIWAMBI
Ven. 10 Nov. (18h30)
Salle Multiculturelle

Bagnols Sur Cèze - Entrée Libre

Déambulations du grand marché avec le groupe Diwambi, une troupe de musiciens qui mettent le feu.



DANSE & PERCUSSIONS



PERCUSSIONS

avec **PERCUGAGA**

Sam. 11 Nov. (17h)

Salle Multiculturelle

Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

L'école du rythme de Rochefort du gard vous propose un spectacle inédit.



DANSE

avec **AN BE DONKE**

Dim. 12 Nov. (15h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

'An be donke' ça signifie 'On va danser' en dioula, langue parlée au Burkina Faso, au Mali et en Côte d'Ivoire. Danser, c'est la joie, c'est la vie et danser sur les percussions africaines c'est naturel, instinctif et très libérateur. Entendre le rythme, le sentir commencer à résonner en soi, le laisser ressortir par ses pieds puis tout son corps, s'emparer à plusieurs des mêmes pas et simplement être présent dans la musique et le partage.

Danses sur percussions africaines proposées par les usagers de la MAS (Contrat Politique de la Ville) et par les élèves de l'école de danse.



EMMANUEL PI DJOB & AFROSOULL GANG CONCERT

EMMANUEL PI DJOB

& **AFROSOULL GANG**

Samedi 11 Nov. (20h)

La MOBA

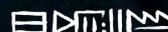
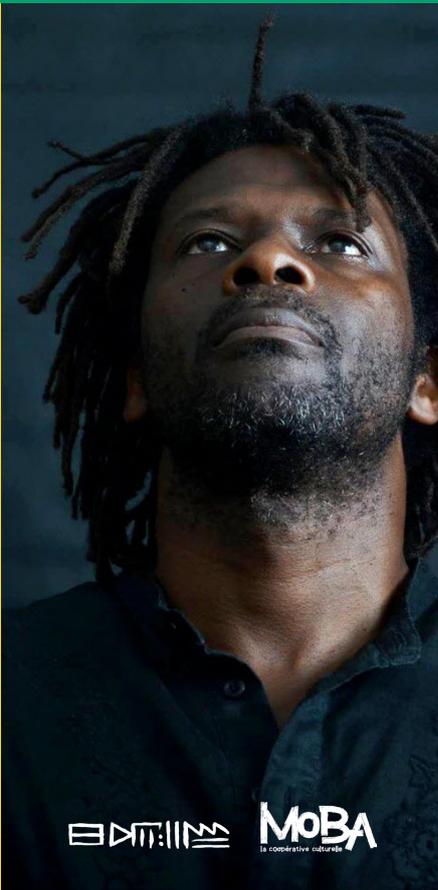
Bagnols-Sur-Cèze - 12€

Petite Restauration sur place

« Une voix africaine taillée aux aspérités du Gospel, du Rythm and Blues et de la soul. Une musique qui vous donne un nouveau souffle, vous séduit, balance le creux de vos reins et fait vibrer jusqu'aux deux hémisphères de votre cerveau. Le public et les 4 jurés de la saison 2 de *The Voice France* s'en souviennent encore.

À la guitare tout comme au clavier, Emmanuel Pi Djob transmet une énergie puissante, de celles qui transcendent et touchent en plein cœur. Une rencontre inoubliable, un moment de pur bonheur où les larmes ne sont jamais absentes.

Prenez votre billet : Pi Djob vous ouvre la voie ! Vous allez aimer, vous laisser guider, jusqu'à l'ultime décimale... »



MOBA
la coopérative culturelle

CONTES & LECTURES



CONTES POUR ENFANTS

« IL ÉTAIT UNE FOIS... »

par **HELENE & LUCRECE**

Dim. 12 Nov. (10h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

« Je m'appelle Hélène et j'adore les histoires. J'en lis, j'en écoute et j'en raconte.

Je vais vous emmener en Afrique. Vous y rencontrerez un méchant sorcier, un vieil homme qui se met à faire des caprices, ses trois fils et des instruments de musique africains.

Avec tout ça, vous pouvez déjà inventer une histoire. Moi, je vous raconterai la mienne... »

Contes pour les enfants à partir de 3 et 6 ans



LECTURES

« DE PURS HOMMES »

par **JACQUES MERLE**

Mer. 15 Nov. (18h)

Médiathèque

Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre

De Purs Hommes (Prix Goncourt 2021) de Mohammed Mbougar Saar est le premier roman francophone africain à aborder de manière frontale la question explosive de l'homosexualité sur le continent. Un récit bouleversant sur la seule grande question qui vaille aux yeux de son héros : comment trouver le courage d'être pleinement soi, sans se trahir ni se mentir, et quel qu'en soit le prix...



TABLE RONDE

sur le thème « **VOUS AVEZ DIT SOLIDARITÉ** »

Sam. 11 Nov. (10h30)

*Salle A - Centre culturel Léo Lagrange,
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre*

Le contexte sécuritaire dans le beau pays du Burkina Faso s'aggrave avec un « envahissement » progressif du pays par les factions terroristes qui s'installent dans les villages désertés par les populations. Plus de 2 millions de personnes ont été déplacées au Burkina Faso après avoir dû fuir dans l'urgence du fait des attaques terroristes, abandonnant tous leurs biens et leurs réserves de nourriture, et se retrouvent démunies. Plusieurs associations qui soutiennent des actions au Burkina Faso, depuis de nombreuses années, souhaitent réfléchir ensemble sur l'avenir des actions soutenues, alors qu'un vif sentiment antifrçais semble se répandre dans les populations.



CONFÉRENCE de THIERRY BRUGVIN
« **LA SOLIDARITÉ EN TEMPS DE CRISE** »

Sam. 11 Nov. (14h)

*Salle A - Centre culturel Léo Lagrange,
Bagnols-Sur-Cèze - Entrée Libre*

La question de la solidarité est au cœur de cette 31ème édition du festival de l'Afrique à Bagnols. Le contexte géopolitique difficile et les relations diplomatiques tendues menacent les liens et les actions de solidarité qui unissent les peuples. La résolution des défis à relever dans ces périodes de tensions internationales semble nous dépasser et pourtant nous avons envie de croire à un avenir possible.

TABLE RONDE CONFÉRENCE & CINÉMA



CINÉMA « MAÎTRE »

de **SWEN DE PAUW**

Dates et horaires sur le site du Ciné 102
Ciné 102 - Pont-St-Esprit

À Strasbourg, un cabinet d'avocates s'est spécialisé en droit des étrangers. Christine Mengus et Nohra Boukara s'y battent chaque jour pour aider leurs clients. Grâce à leur ténacité, leur humour et leur professionnalisme, elles tentent de trouver des solutions humaines face à la Justice et parfois l'injustice de certaines situations. Elles sont pour beaucoup, les avocates de la dernière chance...

REMERCIEMENTS & PARTENARIAT

REMERCIEMENTS

Peuples Solidaires BAGNOLS tient à remercier :

La ville de Bagnols sur Cèze et les services municipaux, le service culturel, le service communication de la ville de Bagnols Sur Cèze, le Département du Gard et le canton, la Région Occitanie, Le réseau RITIMO, la Maison des Alternatives Solidaires et ses usagers, la Moba, le Ciné 102 à Pont Saint Esprit, le Midi Libre, TV Sud, Objectif Gard, Bruno Michel et son équipe pour la Médiathèque de Bagnols Sur Cèze, Jacques Merle pour la lecture, Intermarché de Bagnols Sur Cèze, L'association Attac Gard Rhodanien, Le conférencier Thierry Brugvin, Michèle Tavormina, sa troupe de danse An Be Donke et ses percussionnistes, Jeanne Laurence Angeli de l'association Un brin de Terre, L'association Agir Ensemble, Les artistes Patrice Montaz, Jean Pierre Thein, Kossi Traoré, Emmanuel Pi Djob et son groupe Afrosoull gang, Le couturier Salif C , La troupe DIWAMBI et ses musiciens, la conseillère beauté Sylvie Garnero,

Traiteur « les saveurs de Fatou », l'école du rythme PercuGaGa, Héléne et Lucrèce, les commerçants de Bagnols Sur Cèze qui soutiennent notre action, les exposants du Grand Marché de l'Artisanat.

Pour le graphisme et le livret du festival : Alexandre Hostein pour Patchwork, les bénévoles et tous nos partenaires.



PARTENARIAT avec LA MAIRIE DE BAGNOLS, LA MAS & PEUPLES SOLIDAIRES

Dans le cadre du Contrat de Ville et de la Politique de la Ville, deux activités collectives ont été proposées depuis mai 2023 au sein de la MAS à des personnes issues des quartiers prioritaires dans le but de promouvoir la diversité culturelle et la citoyenneté :

- Un atelier de créations artistiques, notamment de BOGOLANS qui seront exposés lors du grand Marché.
- Un atelier de Danse africaine. Un spectacle de danse sera présenté le dimanche 12 novembre après-midi.



PARTENAIRES



L'AFRIQUE à Bagnols



LE PROGRAMME

DU 02 AU 10 NOVEMBRE

// EXPOSITION D'ART (10h-18h)

PATRICE MONTAZ

JEAN PIERRE THEIN

& KOSSI TRAORE

Centre d'art Rhodanien Saint Maur

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

Vernissage le 2 novembre à 18h

DU 10 AU 12 NOVEMBRE

- Ven. 10 Nov. (14h-23h)

- Sam. 11 Nov. (10h-19h)

- Dim. 12 Nov. (10h-19h)

// GRAND MARCHÉ

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

Restauration sur place

DU 10 AU 12 NOVEMBRE

PENDANT LE GRAND MARCHÉ

// SALON DE THÉ

& PATISSERIES ORIENTALES

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

VENDREDI 10 NOV.

// DÉAMBULATIONS

avec DIWAMBI (18h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// DÉFILÉ DE COUTURE

de SALIF'C (20h)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

SAMEDI 11 NOV.

// TABLE RONDE

«VOUS AVEZ DIT SOLIDARITÉ ?» (10h)

Salle A du Centre culturel Léo Lagrange

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// CONFÉRENCE (14h30)

Thierry BRUGVIN

Salle A du Centre culturel Léo Lagrange

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// DÉFILÉ DES EXPOSANTS (15h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// PERCUSSIONS : PERCUGAGA (17h)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// CONCERT : EMMANUEL PI DJOB
& AFROSOUILL GANG (19h)

La MOBA

Bagnols-sur-Cèze - 12€

DIMANCHE 12 NOV.

// CONTES AFRICAINS POUR ENFANTS

HÉLÈNE ET LUCRÈCE (10h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

// DANSE & PERCUSSIONS

AFRICAINES : AN BE DONKE (15h30)

Salle Multiculturelle

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

MERCREDI 15 NOV.

// CAFÉ LITTÉRAIRE :

DE PURS HOMMES

Médiathèque

Bagnols-sur-Cèze - Entrée Libre

NOVEMBRE

(Dates et horaires à consulter sur internet)

// CINÉMA : «MAÎTRES»

Ciné 102

Pont-Saint-Esprit - 6.30€



CONCERTS / CINÉMA / CONFÉRENCES / RENCONTRES / SPECTACLES / EXPO / GRAND MARCHÉ D'ARTISANAT

INFOS : PEUPLES SOLIDAIRES BAGNOLS // 04 66 79 92 95 // WWW.PEUPLES-SOLIDAIRES-BAGNOLS.ORG